

# The New Spectatorship. Hacia una relación dinámica entre el espectador y la obra

## The New Spectatorship. Towards a Dynamic Relationship between Viewer and Artwork

Letizia Viviana Binda-Partensky  
Accademia di Belle Arti di Bologna  
lbindapartensky@gmail.com

Recibido 24/03/2014  
Aceptado 29/04/2014

Revisado 22/04/2014

### RESUMEN

La base de este ensayo visual es la obra de Luc Huijbregts, que fue mostrada en la sala de exposiciones “Espacio de Arte” en *La Casa del Siglo XV* de Segovia (España) durante el verano de 2007.. El espectador se encuentra a sí mismo en un espacio-proceso que desmantela la distancia convencional que le separa de la obra de arte. Al entrar en la exposición, un lienzo de Nisa Goiburu, integra todo el entorno “profano”. Más adelante, el espectador llega a una serie de obras tridimensionales. Mediante el uso del suelo como base, invitan a su participación activa, contrariamente a lo que sucede con los pedestales convencionales. El espectador no queda confinado a un espacio inferior.

Fotografías de Marie-Christine Noël

### ABSTRACT

The foundation of this visual essay is the work of Luc Huijbregts, displayed at the showroom “Espacio de Arte” at *La Casa del Siglo XV* in Segovia (Spain) during the summer of 2007. The viewer finds himself in a process which dismantles the conventional distance separating him from the artwork. As he enters the exhibit, a canvas on display integrates its “profane” surroundings. Further along, the viewer comes to a series of threedimensional works. By using the floor as a base, they invite his participation instead of precluding it, as would a conventional pedestal: the viewer is no longer confined to a lower space.

Photographs by Marie-Christine Noël

### PALABRAS CLAVE / KEYWORDS

Espectador, recreación, proceso, arte, cuerpo, conocimiento artístico / Spectatorship, recreation, process, art, body, artistic knowledge

### Para citar este artículo:

Binda-Partensky, L. V. (2014). The New Spectatorship. Hacia una relación dinámica entre el espectador y la obra. TercioCreciente Nº 5, págs. 83 - 92,  
<http://www.terciocreciente.com>



La base de este ensayo visual es la obra de Luc Huijbregts, que fue mostrada en la sala de exposiciones “Espacio de Arte” en *La Casa del Siglo XV* de Segovia (España) durante el verano de 2007. El espectador se encuentra a sí mismo en un espacio-proceso que desmantela la distancia convencional que lo separa de la obra de arte. Al entrar en la exposición, un lienzo, obra de Nisa Goiburu, integra todo el entorno “profano”. Más adelante, el espectador llega a una serie de obras tridimensionales, las esculturas de Luc Huijbregts. Mediante el uso del suelo como base, invitan a una participación activa, contrariamente a lo que sucede con los pedestales convencionales. El espectador no queda confinado a un espacio inferior.

Actuando conforme a esta situación, me sentí atraída a interactuar con el trabajo de Goiburu y de Huijbregts, capturando el resultado a través de la fotografía. El primer trabajo que observé fue una pintura al óleo sobre lienzo de Nisa Goiburu sobre la que se había colocado un espejo. De este modo, en la obra se configuran cambios en función de su entorno, reflejando lo que viene frente a ella como parte de la obra, ya sea otra obra de arte situada en frente o parte del cuerpo del espectador. Le aporté a este trabajo mi imagen, por lo que se regenera fugazmente en sí mismo a cada momento como lo hace para cada espectador.

Seguidamente, la instalación de Luc Huijbregts me invitó a desafiar el espacio “sagrado” de la obra de arte. Tres estructuras, las esculturas de Luc Huijbregts, se levantaban desde el suelo hasta el techo, o se extendían a mis pies. Yo imitaba las formas mientras atravesaba el perímetro y penetra el espacio de las obras.

Las obras son según el orden en el que aparecen en este ensayo y los datos del catálogo de aquella exposición (2007):

The tall tear tree, 240 x 140 x 320 cm, acero inoxidable, madera de tilo.

Paisaje, 240 x 320 x 160 cm, acero inoxidable, madera de tilo.

Perlas negras, 210 x 140 x 43 cm, acero inoxidable, madera de tilo.

Fotografías de Marie-Christine Noël

## REFERENCIAS

VVAA (2007). *Especulaciones. Intrínsecamente subversivos*. Catálogo de la exposición. Segovia

The foundation of this visual essay is the exhibition held at the showroom “Espacio de Arte” at *La Casa del Siglo XV* in Segovia (Spain) during the summer of 2007. The viewer finds himself in a process which dismantles the conventional distance separating him from the artwork. As he enters the exhibit, a canvas by Nisa Goiburu integrates its “profane” surroundings. Further along, the viewer comes to an installation by Luc Huijbregt. By using the floor as a base, these three-dimensional works invite to a active participation instead of precluding it, as would a conventional pedestal: the viewer is no longer confined to a lower space.

Acting upon this invitation, I felt drawn to interact with Goiburu and Huijbregts’ work, and to capture the result through photography. The first work I observed before begin with Huijbregts was an oil painting on canvas of Nisa Goiburu, upon which a mirror had been placed. It thus changes based on its surroundings, reflecting whatever comes into view, be it the artwork opposite or part of the viewer’s body. I lent the work my image, so that it regenerated itself for a fleeting moment, as it does for every viewer.

The successive three-dimensional works invited me to challenge the “sacred” space of artwork. Three structures rose from the ground to the ceiling, or were spread out at my feet. Works are in the order in which they appear in this essay and information in the catalog of that exhibition (2007):

The tall tear tree, 240 x 140 x 320 cm, stainless steel and linden wood.

Paisaje, 240 x 320 x 160 cm, stainless steel and linden wood.

Perlas negras, 210 x 140 x 43 cm, stainless steel and linden wood.

I imitated the shapes while penetrating the perimeter of the works.

Photographs by Marie-Christine Noël

## REFERENCES

VVAA (2007). *Especulaciones. Intrínsecamente subversivos*. Catálogo de la exposición. Segovia



# 1. Espejo **Mirror**



Mendrian  
Composición con rectangulos y menina

**Mendrian**  
**Composition with Rectangles and Menina**



## 2. Serie de estructuras de metal *Series of Metal Structures*



Una puede dar la vuelta a esta estructura. Uno puede atravesarla. ¿Porque no amoldar mi cuerpo a su forma?

You can walk around it. You can pass through it. Why not mould my body into its shape?



Evocar las líneas quebradas con los ángulos de mis codos

The angles of my elbows allude to the broken lines.



O de perfil

With my profile

Añadir curvas con mi espalda

Adding curves with my back



Las formas ovaladas arqueando el tronco

Magnifying a curve



*Angulos y curvas*

*Embodying angles and curves*



Situarse en un espacio circunscrito

Unwinding in circumscribed space



M  
o  
v  
e  
r  
s  
e  
n  
e  
l



Confined movement







Caos

Chaos

Espectadora modificando  
la obra a gustoo

Viewer modifying  
artwork at will

